

ZMLUVA O ODVÁDZANÍ VÔD Z POVRCHOVÉHO ODTOKU VEREJNOU KANALIZÁCIOU

(ďalej ako „*Zmluva*“) uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „*Obchodný zákonník*“), v nižšie uvedený deň, medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami:

Obec Kechnec

Sídlo: Kechnec 19, 044 58 Kechnec

IČO: 00690261

Zastúpená: Ing. Tomáš Konkoly, PhD. - starosta

(ďalej ako „**Prevádzkovateľ**“)

a

LEGRO Slovakia s. r. o.

Sídlo: Perínska cesta 289, 044 58 Kechnec

IČO: 36 594 865

Zápis v obchodnom registri: OR Mestského súdu Košice, Vložka číslo: 16755/V

Zastúpená: Ing. Štefan Čabra - konateľ

(ďalej ako „**Producent**“)

(ďalej spolu v množnom čísle aj ako „**Zmluvné strany**“, resp. ktorákoľvek z nich aj ako „**Zmluvná strana**“),

takto:

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok odvádzania vôd z povrchového odtoku (napr. dažďových, snehových vôd) z nehnuteľnosti Producenta do verejnej kanalizácie prevádzkovej Prevádzkovateľom.
- 1.2. Producent sa zaväzuje platiť Prevádzkovateľovi za odvádzanie povrchových vôd do verejnej kanalizácie dohodnutú cenu v súlade s touto Zmluvou a platnými právnymi predpismi.
- 1.3. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť odvádzanie vôd z povrchového odtoku v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.

2. Rozsah a spôsob odvádzania povrchových vôd

Povrchové vody budú odvádzané z nehnuteľnosti nachádzajúcej sa na adrese: Perínska cesta 289.

- 2.1. Povrchový odtok bude odvádzaný prostredníctvom kanalizačných prípojk nachádzajúcich sa na uvedenej nehnuteľnosti a napojených na verejnú kanalizáciu.
- 2.2. Producent sa zaväzuje neodvádzat' do verejnej kanalizácie látky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť jej prevádzku alebo kvalitu vôd, v súlade s platnými technickými normami a právnymi predpismi.
- 2.3. Producent sa zaväzuje odvádzat' do kanalizácie povrchové vody v kvalite uvedenej v článku 3 Zmluvy.

3. Kvalita vody z povrchového odtoku a kontrola jej kvality

- 3.1. Vody z povrchového odtoku z plôch, na ktorých môže dochádzať k úniku znečisťujúcich látok do vôd musia byť pred vypúšťaním prostredníctvom kanalizácie Prevádzkovateľa prečistené v príslušných zariadeniach – odlučovačoch ropných látok, čo je povinný na vlastné náklady zabezpečiť Producent.
- 3.2. Koncentrácie vo vypúšťaných vodách z povrchového odtoku na výstuí do verejnej kanalizácie Prevádzkovateľa nesmú presiahnuť hodnotu koncentrácie v ukazovateli NEL 0,1 mg/l. V prípade účinnosti ORL vyššej ako 0,1 mg/l, aby hodnota NEL bola maximálne 0,1 mg/l, mal by sa k ORL inštalovať sorpčný dočist'ovací odlučovač, ktorého výstupné hodnoty sú nižšie ako 0,1 mg/l NEL.
- 3.3. Kontrola kvality vypúšťaných vôd zamestnancami Prevádzkovateľa na odbernom mieste, u ktorého sú stanovené limity, sa zisťuje odberom a následnou analýzou vzorky.
- 3.4. V prípade kontroly kvality vypúšťaných vôd zamestnancami Prevádzkovateľa, náklady na odber, dopravu a analýzu uhradí tá Zmluvná strana, ktorá kontrolu vykonáva. V prípade, ak sa kontrolou kvality vypúšťaných vôd zistí prekročenie stanovených limitov, náklady na odber, dopravu a analýzu vzoriek uhradí Producent.

4. Množstvo odvádzaných vôd a jeho výpočet

- 4.1. Množstvo odvádzaných vôd z povrchového odtoku do kanalizácie Prevádzkovateľa sa vypočíta podľa vzorca: $Q = H_z \cdot S \cdot \psi$, kde

H_z – ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov SHMÚ vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov,

S – veľkosť pôdorysnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do kanalizácie Prevádzkovateľa v m²,

Ψ – súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy.

- 4.2. Údaje pre výpočet sú uvedené v Prílohe č. 1 Zmluvy.
- 4.3. Hodnota H_z k 31.12.2023 je 635,56 l/m².

- 4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že hodnota Hz bude aktualizovaná Prevádzkovateľom a to jednostranne ku dňu vystavenia faktúr, bez potreby vyhotovenia dodatku ku Zmluve. Tiež hodnota S sa bude aktualizovať pri vystavovaní faktúr podľa údajov Producenta bez podpisu dodatku zmluvy.

5. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 5.1. Prevádzkovateľ sa zaväzuje :

- a) Zabezpečiť prevádzku a údržbu verejnej kanalizácie.
- b) Informovať Producenta o zmenách vo výpočte ceny a technických podmienkach.

- 5.2. Prevádzkovateľ je oprávnený:

- a) Vykonávať kontrolu kvality vôd vypúšťaných Producentom do kanalizácie.
- b) Požadovať od Producenta, aby na vlastných zariadeniach vykonal na vlastné náklady nevyhnutné úpravy, ktoré sú potrebné na bezpečnú a spoľahlivú prevádzku verejnej kanalizácie.

- 5.3. Producent sa zaväzuje:

- a) Dodržiavať podmienky tejto Zmluvy a právne predpisy týkajúce sa odvádzania vôd.
- b) Neodvádzat' do verejnej kanalizácie iné ako povrchové vody odtoku s mierou znečistenia zodpovedajúcou článku 3 tejto Zmluvy a príslušnými rozhodnutiam oprávnenej osoby.
- c) Odvádzat' vody z povrchového odtoku, ktoré presahujú najvyššiu prípustnú mieru znečistenia podľa článku 3 tejto Zmluvy až po ich predčistení u Producenta na mieru zodpovedajúcu článku 3 tejto Zmluvy.
- d) Kontrolovať mieru znečistenia vôd z povrchového odtoku akreditovaným odberom a rozborom, dvakrát ročne v ukazovateli NEL v jednorazových bodových vzorkách odobratých za posledným odlučovačom ropných látok alebo odobratých za každým odlučovačom ropných látok, keď sa nedá určiť, ktorý odlučovač ropných látok je posledný, tak aby Prevádzkovateľ mal informácie, v akej kvalite sú vody z povrchového odtoku odvádzané do verejnej kanalizácie Prevádzkovateľa. Producent je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Prevádzkovateľovi výsledky rozborov vypúšťaných vôd.
- e) V nevyhnutnej miere umožniť vstup zamestnancom Prevádzkovateľa na nehnuteľnosť pripojenú na kanalizáciu na vykonania kontroly kvality vypúšťaných vôd a poskytnúť im potrebnú súčinnosť.
- f) Oznámiť Prevádzkovateľovi zistenú poruchu na kanalizačnej prípojke vrátane poruchy na čistiacich zariadeniach a neodkladne odstrániť poruchu na vlastné náklady.

- g) Bez zbytočného odkladu písomne oznámiť Prevádzkovateľovi zmeny súvisiace s veľkosťou plôch, z ktorých sú odvádzané vody z povrchového odtoku do kanalizácie.
 - h) Pravidelne udržiavať a čistiť svoje odvodňovacie systémy, aby nedochádzalo k nadmernému zanášaniu kanalizácie.
 - i) Zabezpečiť, aby odvádzané vody neobsahovali pevné nečistoty, sedimenty, oleje, tuky alebo iné nebezpečné látky.
 - j) Umožniť Prevádzkovateľovi prístup k meraniu a kontrole odvádzanej vody.
 - k) V prípade stavebných zmien nehnuteľnosti informovať Prevádzkovateľa o možnom zvýšení množstva odvádzanej vody.
 - l) Uhrádzať dohodnuté platby včas.
 - m) Bezodkladne informovať prevádzkovateľa o poškodení kanalizácie alebo jej upchatí.
 - n) Zdržať sa akéhokoľvek zásahu do verejnej kanalizácie bez súhlasu Prevádzkovateľa.
- 5.4. Prevádzkovateľ môže odmietnuť plnenie Zmluvy alebo prerušiť odvádzanie vôd, ak:
- a) Producent poruší podmienky Zmluvy.
 - b) Producent neplatí za službu.
 - c) Producent odvádzava nevhodné látky.
 - d) Sú potrebné opravy verejnej kanalizácie.
- 5.5. V prípade porušenia podmienok Prevádzkovateľ môže službu prerušiť po predchádzajúcom upozorení; pri plánovaných opravách bude Producent informovaný minimálne [napr. 7 dní] vopred.

6. Cena

- 6.1. Odplata (cena) za odvádzanie vôd z povrchového odtoku kanalizáciou je stanovená na 0,35 Eur bez DPH za 1 m³ vôd z povrchového odtoku. K odplate (cene) bude účtovaná DPH v súlade s príslušnými právnymi predpismi.
- 6.2. Odplata (cena) môže byť zmenená jednostranne Prevádzkovateľom, a to formou zmeny cenníka. Cenník je schválený formou platného a účinného VZN obce.
- 6.3. Producent sa zaväzuje uhradiť odplatu (cenu) na základe faktúry so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia. Faktúry budú vystavené polročne.

7. Sankcie

- 7.1. Ak je Producent v omeškaní s úhradou ceny v zmysle článku 6 Zmluvy, je Prevádzkovateľ oprávnený uplatniť voči Producentovi nárok na úrok z omeškania z vo výške 0,1 % z neuhradenej sumy za každý aj začatý deň omeškania.
- 7.2. Prevádzkovateľ ma právo požadovať od Producenta zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR za každé jednotlivé porušenie povinnosti Producenta podľa tejto Zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Prevádzkovateľa požadovať náhradu škody, ktorá vznikla v dôsledku porušenia povinnosti zo strany Producenta, a to aj v rozsahu presahujúcom zmluvnú pokutu a aj v prípade, že Producent porušenie zmluvnej povinnosti nezačínal. Prevádzkovateľ je oprávnený o vyúčtovanú zmluvnú pokutu znížiť svoje záväzky voči Producentovi vzniknuté na základe tejto Zmluvy; opísané zníženie uskutoční Prevádzkovateľ v zmysle § 580 Občianskeho zákonníka jednostranným započítaním pohľadávky v spojení s § 358 a nasl. Obchodného zákonníka

8. Doba trvania Zmluvy

- 8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu **10 rokov**, počnúc účinnosťou Zmluvy.
- 8.2. Zmluva zaniká:
- a) zánikom niektorej zo Zmluvných strán bez právneho nástupcu,
 - b) uplynutím doby trvania Zmluvy,
 - c) dohodou o skončení tejto Zmluvy,
 - d) odstúpením podľa tejto Zmluvy alebo platných právnych predpisov,
 - e) výpoveďou,
 - f) z iného zákonného dôvodu.
- 8.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade, ak tak ustanovuje zákon alebo táto Zmluva. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvná strana je oprávnená odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti, ktorú má Zmluvná strana podľa tejto Zmluvy alebo zákona. V prípade, že Zmluvná strana odstúpi od tejto Zmluvy, táto Zmluva zaniká dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné, musí byť v ňom uvedený dôvod odstúpenia tak, aby nebol zameniteľný s iným dôvodom a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane.
- 8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená vypovedať túto Zmluvu bez uvedenia dôvodu, v 3 mesačnej výpovednej dobe, ktorá

začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.

9. Záverečné ustanovenia

9.1. Platnosť a účinnosť Zmluvy

Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a zák. č. 40/1964 Občiansky zákonník dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

9.2. Oznámenia

Ak je v tejto Zmluve stanovený osobitný spôsob komunikácie vo vzťahu k určitej záležitosti, tento spôsob komunikácie je pre Zmluvné strany záväzný bez ohľadu na tento článok. Všetky ostatné oznámenia, žiadosti, požiadavky a ostatná komunikácia, ktoré sa vyžadujú alebo sú v tejto Zmluve inak predpokladané, musia byť v písomnej forme, v slovenskom jazyku, a budú sa doručovať jedným alebo viacerými z nasledujúcich spôsobov, pričom sa budú považovať za riadne doručené, ak:

9.2.1. budú doručované osobne, pri prijatí alebo odmietnutí prevzatia,

9.2.2. budú zasielané elektronickou poštou (e-mailom), v momente, kedy systém elektronickej pošty odosielateľa alebo príjemcu pošle na e-mailovú adresu odosielateľa potvrdenie o doručení elektronickej pošty do systému elektronickej pošty príjemcu; alebo

9.2.3. budú doručované kuriérskou službou alebo ako doporučená zásielka, prevzatím, odmietnutím prevzatia alebo prvý pracovný deň po tom, čo kuriérska služba alebo pošta vráti komunikáciu odosielajúcej strane ako nedoručiteľnú.

Všetky oznámenia, žiadosti, požiadavky a ostatná komunikácia budú adresované na príslušné adresy Zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto Zmluvy alebo na také iné adresy alebo čísla, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia podľa tohto článku.

9.3. Vyššia moc

Zmluvné strany nezodpovedajú za úplné alebo čiastočné nesplnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, ak takéto neplnenie nastalo v dôsledku vyššej moci, a to najmä okolnosťami ako požiar, povodeň, zemetrasenie, vojenské akcie, útoky ako aj štátne alebo vládne nariadenia alebo rozhodnutia priamo vplyvajúce na plnenie tejto Zmluvy, a to za predpokladu, že tieto okolnosti majú priamy vplyv na plnenie tejto Zmluvy a boli mimo kontroly strán a nemohli byť predvídané ani nebolo možné vyhnúť sa im. Zmluvná strana, ktorá nie je schopná splniť záväzky vzhľadom na spomínané okolnosti, bude o tom písomne informovať druhú Zmluvnú stranu bezodkladne po začiatku pôsobenia takýchto okolností.

9.4. **Započítanie a postúpenie**

Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená jednostranne započítať svoju pohľadávku voči druhej Zmluvnej strane so žiadnou a ani takúto svoju pohľadávku postúpiť akejkolvek tretej osobe alebo k nej zriadiť akékoľvek vecné právo tretej osoby. To sa netýka započítania, ktoré je Zmluvným stranám umožnené v iných ustanoveniach tejto Zmluvy.

9.5. **Ochrana osobných údajov**

Producent týmto potvrdzuje, že sa oboznámil s nasledovnými informáciami týkajúcimi sa spracúvania ich osobných údajov. Prevádzkovateľ bude za účelom plnenia tejto Zmluvy spracúvať osobné údaje druhej Zmluvnej strany uvedené v tejto Zmluve alebo oznámené druhou Zmluvnou stranou počas plnenia Zmluvy a to po dobu trvania zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou (a v niektorých prípadoch po dobu trvania zákonnej povinnosti Zmluvnej strany evidovať túto Zmluvu) najneskôr však dovtedy kým odpadne účel spracúvania alebo zanikne zákonná povinnosť osobné údaje spracúvať. Prevádzkovateľ je oprávnený osobné údaje zverejniť ako aj poskytnúť ich v nevyhnutnom rozsahu aj svojim subdodávateľom (poradcom, audítorom, advokátom) a orgánom verejnej moci. Producent má právo požadovať od Zmluvnej strany ako prevádzkovateľa prístup k osobným údajom týkajúcim sa Producenta a právo na ich opravu alebo vymazanie alebo obmedzenie spracúvania, alebo právo namietať proti spracúvaniu, ako aj právo na prenosnosť údajov a právo podať sťažnosť dozornému orgánu. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie Zmluvy s dotknutou osobou a bez ich poskytnutia by Prevádzkovateľ nedokázal riadne plniť Zmluvu alebo plniť svoje zákonné povinnosti.

9.6. **Mlčanlivosť**

Každá Zmluvná strana, ktorá získa Dôverné informácie prináležiace druhej Zmluvnej strane (ďalej len „**Príjemca**“), sa týmto zaväzuje, že zachová mlčanlivosť o získaných Dôverných informáciách a neposkytne ich žiadnej osobe ani ich nepoužije pre svoj vlastný prospech alebo v prospech akejkolvek inej osoby. Príjemca je však oprávnený Dôverné informácie poskytnúť (i) tým svojim orgánom, zamestnancom, pridruženým spoločnostiam, zástupcom a poradcom, od ktorých sa vyžaduje, aby disponovali takýmito informáciami v súvislosti s touto Zmluvou a transakciami ňou predpokladanými (ďalej len „**Oprávnené osoby**“), ako aj (ii) ostatým osobám, ktorým sa informácie musia poskytovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Príjemca, ktorý sprístupní Dôverné informácie svojim Oprávneným osobám, je povinný informovať tieto osoby o dôvernej povahe týchto informácií a zaviazat' ich, aby zachovávali dôvernosť týchto informácií v súlade s touto Zmluvou.

V prípade ukončenia tejto Zmluvy a na žiadosť Zmluvnej strany, ktorá poskytla Dôverné informácie Príjemcovi, tento ich okamžite zničí alebo ich vráti Zmluvnej strane, ktorá mu informácie poskytla, spolu so všetkými kópiami, ktoré vlastní, s výnimkou tých častí Dôverných informácií, ktoré sú súčasťou analýz, zostáv, štúdií alebo iných dokumentov, ktoré vyhotovil Príjemca alebo jeho Oprávnené osoby a

ktoré Prijemca buď zničí alebo si ich ponechá s tým, že uchová ich dôvernosť v súlade s touto Zmluvou.

Ak je Prijemca zo zákona povinný zverejniť akékoľvek Dôverné informácie, musí to okamžite oznámiť Zmluvnej strane, ktorá mu tieto informácie poskytla a umožniť jej domáhať sa neodkladného opatrenia alebo iného vhodného prostriedku na ochranu dôvernosti predmetných informácií. V každom prípade Prijemca zverejní len tú časť Dôverných informácií, ktorú musí zverejniť na základe zákona.

Pre účely tohto článku, „**Dôverné informácie**“ znamenajú všetky informácie týkajúce sa ktorejkoľvek Zmluvnej strany, ktorejkoľvek spriaznenej strany Zmluvnej strany alebo ich aktivít, ktoré sú prezentované či už písomnou alebo ústnou formou, vrátane analýz, zostáv, štúdií alebo iných dokumentov, ktoré obsahujú tieto informácie a všetky informácie týkajúce sa obsahu tejto Zmluvy a ňou zamýšľaných transakcií, s výnimkou informácií, ktoré (a) sú alebo sa stanú verejne známe inak ako zverejnením zo strany Prijemcu alebo jeho Oprávnených osôb, (b) Prijemca získa z iného zdroja ako od Zmluvnej strany poskytujúcej informácie, alebo (c) sú zverejnené Zmluvnou stranou, ktorej sa týkajú, alebo ich zverejnenie táto Zmluvná strana písomne schválila.

9.7. **Úplná dohoda**

Zmluvné podmienky uvedené v tejto Zmluve, vrátane jej príloh, predstavujú úplnú dohodu medzi Zmluvnými stranami a nahrádzajú všetky predchádzajúce dohody a dohovory, či už ústne alebo písomné, medzi Zmluvnými stranami súvisiace s predmetom tejto Zmluvy.

9.8. **Dodatky**

Zmeny a doplnenia tejto Zmluvy môžu byť robené len v písomnej forme, očíslovanými dodatkami.

9.9. **Oddeliteľnosť**

Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa, pokiaľ je to možné, vykladá tak, aby bolo platné a vymáhateľné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však niektoré ustanovenie tejto Zmluvy bolo podľa platných právnych predpisov neplatné alebo nevymáhateľné, nedotkne sa to ostatných ustanovení tejto Zmluvy, ktoré budú i naďalej v plnom rozsahu platné a vymáhateľné. V prípade takejto neplatnosti alebo nevymáhateľnosti budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na úpravách alebo dodatkoch k tejto Zmluve, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov tejto Zmluvy a ktoré si vyžaduje takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť.

9.10. **Rozhodné právo**

Táto Zmluva sa riadi a vykladá podľa práva Slovenskej republiky.

9.11. **Spory**

Všetky spory, ktoré vyplynú z tejto Zmluvy alebo ktoré s ňou budú súvisieť, budú riešené príslušným všeobecným súdom Slovenskej republiky.

9.12. Rovnopisy

Táto Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku v dvoch rovnopisoch, pričom každá Zmluvná strana dostane jeden rovnopis tejto Zmluvy.

9.13. Prílohy:

Príloha č. 1 - Formulár veľkosti plôch nehnuteľnosti, z ktorej sú vody z povrchového odtoku odvádzané do verejnej kanalizácie obce Kechnec

9.14. Zmluvná voľnosť

Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, túto Zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, prejavy ich vôle sú zrozumiteľné a určité, nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, obsahu tejto Zmluvy porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ňou a na znak toho ju podpisujú.

[podpisy Zmluvných strán sú na nasledujúcej strane]

PODPISOVÁ STRANA

Za Prevádzkovateľa v Kechneci, dňa 1.1.2025

Obec Kechnec

Ing. Tomáš Konkoly, ~~PhD.~~ - starosta

Za Producenta, v KECHNeci, dňa 26.02.2025

LEGRO Slovakia s. r. o.

Ing. Štefan Čabra - konateľ